

---

**2363/AB XXII. GP**


---

**Eingelangt am 04.02.2005**

**Dieser Text ist elektronisch textinterpretiert. Abweichungen vom Original sind möglich.**

BM für auswärtige Angelegenheiten

## Anfragebeantwortung

Die Abgeordneten zum Nationalrat Mag.<sup>a</sup> Christine Muttonen, Kolleginnen und Kollegen hat am 9. Dezember 2004 unter der Nr. 2410/J-NR/2004 an mich eine schriftliche Parlamentarische Anfrage betreffend Deutschkurse am Österreichischen Kulturforum Teheran (ÖKF Teheran) gerichtet.

Diese Anfrage beantworte ich wie folgt:

### Zu Frage 1:

|      |    |             |              |
|------|----|-------------|--------------|
| 1989 | ÖS | 930.000.-   | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 30.000.-    | Lehrmittel   |
| 1990 | ÖS | 1.380.000.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 50.000.-    | Lehrmittel   |
| 1991 | ÖS | 1.119.000.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 50.000.-    | Lehrmittel   |
| 1992 | ÖS | 1.081.000.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 80.000.-    | Lehrmittel   |
| 1993 | ÖS | 1.400.000.- | Lehrentgelte |
|      |    | 150.000.-   | Lehrmittel   |
| 1994 | ÖS | 1.300.000.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 150.000.-   | Lehrmittel   |

|      |    |                |              |
|------|----|----------------|--------------|
| 1995 | ÖS | 1.151.974,80.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 52.250,37.-    | Lehrmittel   |
| 1996 | ÖS | 1.300.000.-    | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 150.000.-      | Lehrmittel   |
| 1997 | ÖS | 1.293.710,17.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 177.184,93.-   | Lehrmittel   |
| 1998 | ÖS | 1.448.625,52.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 123.527,99.-   | Lehrmittel   |
| 1999 | ÖS | 1.300.130,67.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 57.966,71.-    | Lehrmittel   |
| 2000 | ÖS | 1.196.541,76.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 75.695,99.-    | Lehrmittel   |
| 2001 | ÖS | 1.170.219,86.- | Lehrentgelte |
|      | ÖS | 87.600,24.-    | Lehrmittel   |
| 2002 | €  | 90.281,76.-    | Lehrentgelte |
|      | €  | 2.828,88.-     | Lehrmittel   |
| 2003 | €  | 84.651,51.-    | Lehrentgelte |
|      | €  | 2.462,43.-     | Lehrentgelte |
| 2004 | €  | 77.104,73.-    | Lehrentgelte |
|      | €  | 1.259,91.-     | Lehrmittel   |

**Zu Frage 2:**

Nachstehend die Daten soweit sie noch erhoben werden konnten, da die gesetzliche Aufbewahrungsfrist buchhalterischer Unterlagen auf 7 Jahre begrenzt ist.

|      |    |            |
|------|----|------------|
| 1994 | ÖS | 375.000.-  |
| 1994 | ÖS | 425.000.-  |
| 1995 | ÖS | 564.259,50 |

|      |    |                |
|------|----|----------------|
| 1996 | ÖS | -              |
| 1997 | ÖS | 729.908,50.-   |
| 1998 | ÖS | 1.061.932,23.- |
| 1999 | ÖS | 1.350.135,77.- |
| 2000 | ÖS | 917.541,59.-   |
| 2001 | ÖS | 996.202,98.-   |
| 2002 | €  | 80.641,23.-    |
| 2003 | €  | 82.173,28.-    |
| 2004 | €  | 70.421,49.-    |

**Zu Frage 3:**

Nachstehend die am Österreichischen Kulturforum in Teheran noch verfügbaren Daten (Aufbewahrungsfrist beträgt 10 Jahre):

| <b>Jahr</b> | <b>Kurse</b> | <b>Anzahl der KursteilnehmerInnen</b> | <b>AbsolventInnen Grund/Mittel- und Oberstufe</b> | <b>Abgenommene ÖSD-Prüfungen</b> |
|-------------|--------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1995        | 76           | 1494                                  | 103/27  | -                                |
| 1996        | 82           | 1608                                  | 108/13  | 21                               |
| 1997        | 95           | 1650                                  | 23/5  | 50                               |
| 1998        | 93           | 1627                                  | 86/24   | 169                              |
| 1999        | 106          | 1861                                  | 97/35   | 188                              |
| 2000        | 100          | 1576                                  | 88/37   | 192                              |
| 2001        | 111          | 1978                                  | 114/42  | 243                              |
| 2002        | 107          | 1916                                  | 116/38/27   | 229                              |
| 2003        | 116          | 2042                                  | 163/33/33   | 285                              |
| 2004        | 107          | 1725                                  | 142/28/28   | 260                              |

**Zu Frage 4:**

Deutsche Sprachkurse auf dem Niveau des Österreichischen Kulturforums Teheran bieten folgende Organisationen an:

- Das Deutsche Sprachinstitut Teheran (DSIT), das 1995 mit Hilfe eines Lehrers des österreichischen Kulturforums gegründet wurde. Es wird seit knapp 3 Jahren durch Entsendung einer Mitarbeiterin des Goethe-Instituts, die als Kulturattache an der Deutschen Botschaft notifiziert ist, geleitet.
  
- Das Iran Language Institute, eine Teilorganisation der KANOON (der größten iranischen Organisation zur Entwicklung und Förderung des Denkens von Kindern und Jugendlichen), das größter iranischer Sprachkursanbieter (Englisch Französisch/Spanisch/Arabisch etc.) ist und nicht nur in Teheran, sondern in fast allen Großstädten Irans vertreten ist. Die Deutschabteilung wurde in Zusammenarbeit mit den Carl Duisberg Centren parallel zur Gründung des DSIT aufgebaut.

**Zu Frage 5:**

Durch die Steigerung des allgemeinen Kulturbudgets ist auch die Anhebung des Jahreskulturbudgets für das Österreichische Kulturforum in Teheran vorgesehen, damit einerseits das Kursangebot weiter verbessert werden kann, gleichzeitig aber auch das kulturelle Veranstaltungsprogramm erweitert wird.

**Zu Frage 6:**

Eine Anhebung des Kulturbudgets erfolgt in der Höhe von €55.000.- und zwar ausgehend von €120.000.- im Jahr 2004 auf €175.000.- im Jahr 2005.